

# ДІЛО

Виходить щодня рано

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто почт. шл. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор приймає від 11—12 год. передполуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 5-00 зб.  
Чвертьрічно 15-00  
Піврічно 30-00  
Річно 60-00

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і Канаді, Франції, Голландії, Бельгії 30 фр. фр.  
Італії 7-50 зб., Німеччині 7-50 зб., Швейцарії 8 шв. фр., Чехословаччині 30 ч. к., Румунії 150 зб., Болгарії 7-50 зб., Австрії 7-50 зб.  
Зміна адреси 1 зб.

Телеф. Редакції 23-41.  
Друківні 23-28.

В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІСТРАЦІЇ

ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
25 сот.

## Сінокоси покінчені. Жива починаються.

Не забудьте обезпечити  
ЗБИЖЖА І ПАШУ ВІД ОГНЮ в  
Г-ві Взаємних Обезпечень „Дністер“  
у Львові, вул. Руська ч. 20.

## ЩАВНИЦЯ

Д-р Маркіян ДЗЕРОВИЧ

(Львів, Кохановського ч. 100)

ординує як щорічно

у „Редуті“ від 10. V. до 10. IX.

1919

5-6

## Страх перед рішенням...

Невдача льондонської конференції.

Львів, 24. липня 1931.

Триденні наради відповідальних керівників шести великодержав світа (Англії, Франції, Німеччини, Італії, Зєднєних Держав Півн. Америки і Японії) закінчилися повною невдачею. Під цим висловом треба розуміти факт, що ці провідні держави не здобулися на ніякий сміливий крок у напрямку рятівання Німеччини перед катастрофою, дарма, що офіційно ствердили, що „запевнення фінансової рівноваги Німеччини лежить в інтересі цілого світа“. На ніщо не приходить оптимістичний тон остаточного комунікату, виданого в менті закінчення конференції і підписаного англійським прем'єром Мекдональдом, як її головою. Не обманяє теж прилюдної опінії світа, так особливо чутливої на справи фінансової натури, заяви „удовольнення“ усіх без винятку членів конференції, ані навіть заява нм. канцлера Брінґа. Єдиним авторитетним коментарем вислідів льондонської конференції є депресія на льондонській і нью-йоркській біржах, дальший упадок вартості німецької марки і німецьких паперів, відплив золота з Англійського Банку, відважно ширий і наскрізь песимістичний голос „Таймсу“ (про який ще скажемо) — загострення політичної кризи в Німеччині.

Німці не здобули на конференції в Парижі і Льондоні ані довготермінових кредитів ані навіть короткочасних. Продовжено їм на три місяці недавній кредит 100 мільонів доларів, поручено загальмово, необов'язуючо і без засобів ескаутиву „фінансовим інституціям різних країв“ не відкликувати з Німеччини поміщені в них тепер короткочасні кредити та покликані до життя комітет фахівців, який має вийти до Німеччини прослідити її господарську здібність, тоби заопіювати перед емісійними банками чужих держав справу дальшої кредитової акції. Ось і все. Правда, канцлер Брінґ вивіляє, що він навіть не сподівався дістати тепер якийсь довготерміновий міжнародний кредит, знаючи, що „в теперішній хвилині не можна осягнути порозуміння поміж Америкою, Францією і Англією, навіть коли залишити на боці справи політичної натури“. А всеж, він підкреслює з притиском, що „в найближчому часі німецькі кредити мусять бути за всяку ціну поширені“. Поки що, Німеччина пробує рятуватись власними силами, шляхом нових драконських декретів, зміряючи помаду, але послідовно і неминучо до депресії, яким віддає вже погрожує німецька преса: офіційного проголошення мораторії супроти всіх закордонних віртелів! Нема ніякого сумніву, що коли Америка постійно далі на плятонічному становищі, що „німецька витривалість і відвага дозволить їм пережити хвилині труднощі“, коли вона надалі не схоче зійти з засадничого становища воєнного віртеля Європи, обмежуючись до 1-річної мораторії; коли врешті Америка і Англія надалі будуть пасивно відноситися до спроб вимушення на Німеччині нових політичних уступок і узалежнювати від цієї справи власну поміч Німеччині — ця остання буде примушена рятуватись відомою спробою однією борги супроти приватних закордонних віртелів, як теж платити воєнні репарації. Іншими словами: в ція чи інші форми побилизь тасо гітарівців і настане період одностороннього домання постанов Версайського миру (на яких чейже спирається план Юнга) і експлуатаційно-капіталістичної системи побудовки, жируючих на німецькій воєнній проєрації.

Як уже згадано, з великою статтею, яка ставить в весь світ повагу цієї проблеми, виступив

льондонський „Таймс“. Трагедію конференції прецизує у наголовку: „Втрачена нагода“. Брінґ вертає, мовляв, до Берліна з порожніми руками і нема теж потреби скривати розчарування, яке буде загальне у Вел. Британії з приводу мізерних вислідів зборів, які могли зробити так багато, бо довести світ до добробуту. І чільний англійський часопис скідає відповідальність на Францію і Америку, стверджуючи, що як довго Америка не хоче підняти дискусії на тему воєнних довгів, а Франція на тему німецьких відшкодувань, нема мови про трієке поладження німецької господарської проблеми. На якийсь час, мовляв, удалося Франції і Америці відсунути суть проблеми, але довго не можна буде тікати від неї, тому, що за рік поворот до стану вперед мораторії Гувера не буде можливий. Таким робом залишається — стверджує „Таймс“ — „альтер-

натива: хаос або ревізія“. Як ілюстрацію до цих вислідів англ. бюро „Равтера“ повідомляє, що Німеччина за 7 останніх місяців минулого року мала півтора мільярда доларів дефіциту торговельного бізнесу, коли тимчасом ця держава мусіла заплатити 2 і пів мільярда доларів титулом воєнних репарацій; тоби рятувати державу, уряд мусів затягнути позицію у висоті близько 4-ох мільярдів доларів!...

Виходить, що льондонською конференцією керувала не ослаблена „добра воля“ рятувати світ перед хаосом, лише страх перед єдино-можливим рішенням, яке могло свід від катастрофи врятувати. Франція усе те галас, що не рішення удасться оминути — алимусишні ліві політичні „гарантії“, за ціну яких ризикують адроз скарвані у пивницях Французького Банку, з Німеччини такі витиснені гроші! — не тільки політично обтяжують Німеччину, але і повним грошевим зобов'язаннями. Поведінка Брінґа (не згадує чи про галас і погрози правого нім. табору!), поведінка куртуазійно-чепи, але надзвичайно стримана й холодна, не залишає ніякого сумніву що ніяких суттєвих політичних гарантій німецький уряд не дасть — бо при-инишній внутрішньо-політичний німецький ситуації дати їх не може. І ніщо не може усунути необхідності скреслити німецькі воєнні зобов'язання супроти західної Європи й окреслити воєнні довги Європи супроти Америки! Страх перед цим рішенням швидше чи повільніше мусить уступити перед страхом пірнути у хвилі загальної катастрофи, — якщо ще буде час вибирати...

## Заборона тризубу!

3 документів часу.

Sygnatura akt III. 1. Kad. 687/30.  
W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

Sąd okręgowy Wydział III—I. w Kołomyi w postępowaniu uproszczonym w sprawach karno-administracyjnych przez Sędziego S. O. Wł. Stachurę w obecności oskarżyciela publicznego R. Siewińskiego i protokolanta Mgr. Z. Barana po przeprowadzeniu rozprawy głównej dnia 19. lutego 1930 roku w Kołomyi przeciw Ilkowi Seredzie na skutek wniosku oskarżyciela publicznego Prokuratora Sądu okręgowego w Kołomyi z dnia 21. października 1930 r. Sygn. akt. Kop. 797/30 wydal dnia 19. lutego 1931 w Kołomyi następujący

W Y R O K:

Oskarżony Ilko Sereda, lat 45, religii gr.-kat., syn Teodora i Marji, żonaty, z zawodu rolnik, urodzony i zamieszkały w Wierzbowcach, piśmienny winien jest

że w Wierzbowcach w lutym 1930 roku zezwolił na wywieśzenie trojzębu na kurtynie Czytelni Prośw ty przez co popełnił

przekroczenie z §. 11 rozp. z dnia 20. IV. 1854 L. 96 Dzur. za co zasądza się go na zasadzie § 11 tego rozporządzenia na karę pieniężną w kwocie 20 złotych, którą w razie nieściągalności zastąpi karą aresztu przez 2 dni, w myśl art. 558 kpk. na zwrot kosztów postępowania karnego, a w myśl art. 62 i 64 rozp. Min. Spr. z 18. marca 1924 roku, № 28, poz. 284 na uiszczenie opłaty sądowej w kwocie 2 zł.

UZASADNIENIE.

Wiadomem jest, że „Trójzab“ używany był za ozarów Władzimierza

Wielkiego, jako znak ukraińskiego państwa; że w czasie walk polsko-ukraińskich w latach 1918/19 przyjęty został i uważany jest przez ukraińców za znak państwa ukraińskiego (i Sobornoji Ukrainy) a jako taki jest wyrazem chwałęgo stosunku do Polaków i używany przez te szowinistycznie usposobione żywoty przy każdej sposobności, gdyż chodzi o podkreślenie tego nieprzyjaznego stosunku ukraińców do Polaków nieuznawaniu państwowości polskiej. Umieszczenie „trójzębu“ na kurtynie samocznej musi być zatem uważane za publiczną demonstrację, wobec władz polskich i lekceważenie tych władz i ich zarządzeń zwłaszcza wobec wydanego zakazu z Urzędu Wojewódzkiego w Stanisławowie z 2. maja 1925 r. L. 6321/Pu/25, a odpowiedzialnym za to musi być oskarżony, który jako przewodniczący czytelni umieszczonego tego znaku na kurtynie telorował.

Takie nieprzyjemne dla państwowości polskiej wystąpienie nosi na sobie odcisk przekroczenia polskiego o charakterze porządkowym i dlatego oskarżonego uznano winnym tego przekroczenia i nałożono odpowiednią karę. (—) W. Stachura w. r.

### Криваві заворушення в Еспанії.

Від часу вигнання короля в Еспанії внутрішні відносини загострюються з дня на день. Діяльність революційних груп, що виступають в комуністичними силами, зростає. Вибухають страйки, горять монастирі, ядуть вулиці бої. Страйки почтовців загострили ще більше ситуацію. В останніх кривавих подіях у Севільї поало багато вбитих і тяжко ранених. Поліція і цивільна гвардія мусіли до пізньої ночі боронити перед атаками синдикалістів і комуністів. Військовий командант в Андалузії проголосив стан облоги і загрозило, що до будинків, де сховаються синдикалісти, стрілятиме артилерія, а проти страйкарів вишле літаки. Дальше оголошено, що до біл-

ше ніж чотирьох осіб будуть стріляти без остраж. Минулої середи всі проходили на вулицях мусіли ходити з піднесеними горі руками. Поліція перерева численні особи ревілі, причім синдикалістів і комуністів негайно арештовано. Число арештованих дішло в середу до 500 осіб. Синдикалісти в часі своїх вулицьких демонстрацій вискакали попереді жілки, тоби адрезати народню гвардію від стрілянини. Уряд ривився в разі потреби змобілізувати все військо, проти синдикалістів. Нема сумніву, що криваві заворушення в Еспанії викликала Москва. Зачувати що Комінтерн вислав в мільйон доларів для опанських комуністів, щоб уможливити їм більшовицьку революцію.



# „Санітаризація“ Дубенщини.

В яких умовах працює українська кооперація на Волині.

Українська кооперація дубенського повіту на Волині як відомо, стала від довшого часу предметом особливої опіки дубенського староства. В першу чергу пішли в рух всі можливі санітарні приписи з відповідним приміненням до українських кооперативів. І так до кооперативів, які вже існують від ряду літ, або що тільки починають свою діяльність, дякуються постерункові і заставляють, що мають наказ негайно опечатати кооперативу. Чому, за що, на підставі якого закону це діється, довідуються кооперативи або в часі особистої інтерв'ю в старостві, або згодом з письма староства, що це за „антисанітарні відписки в кооперативі“.

В цей спосіб закрито більшість кооперативів повіту. Опечатувється кооперативу, в який — як випадково — є крам, що підлягає скорому відсуттю, не даючи навіть спроби його зі склепу забрати. В додатку в письмі, яким після опечатання повідомляється кооперативу про її антисанітарний стан, стоїть чорне на білм, що треба кооперативу допровадити до стану, який відповідає би санітарним приписам, а то під загрозою цілковитої ліквідації кооператива. Отже ліквідація певна, кооператива опечатана, печаток нарушити не вільно, а поліція не хоче їх знати, бо не має наказу. Якжеж тут „завести лад“ в кооперативі — знає хіба той, хто давав наказ. На переведення санітарних оглядин кооперативу жадає староство зложити згорі 50 зол., і то так від вже існуючих кооперативів, як і від тих, що лише зголюють відкриття кооперативної крамниці. В протиположному разі не приймає староство зголошення до відома. Замкають кооперативу, як зложити 50 зол. на кошти оглядин, замкають так само, як не зложити — все одно.

Кооперативи вносять рекурси до воєводства. Рекурси лежать місяцями неполагоджені, або в найліпшому разі воєводство знімає оплату з 50 зол. на 30 зол. Рекурсується кооператив проти ліквідації склепів. І знову місяцями нема відповідей. Ревізійний Союз вносить телеграфічне зажадання до Міністерства Внутрішніх Справ на поведінку дубенського староства, а потім вносить ще умотивований меморіал (два рази) до міністерства внутрішніх справ, Кооперативної Ради, міністерства промислу і торгівлі та президії ради міністрів. А тимчасом дубенський староста веде далі „санітаризацію української кооперації“.

В часі мого побуту в Дубні дня 20. ц. м., на бажання кооперативів, пішов я до староства з проханням вивчення, коли кооперативні будувати могли далі вести свою діяльність, гарантовану їм польським законом. У старостві я зауважив, що польський закон розрізняє концесіонований і неконцесіонований промисл і саме кооператив є неконцесіонованим промислом, а тому для відкриття склепу досить зголосити його

старосту, яке має це зголошення — згідно зі законом — прийняти до відома без ніяких попередніх санітарних чи яких інших комісій; тому неправним є жадання староства, щоб кооператива складали гроші на кошти комісії. На те заявив мені заступник староства п. Янковський, що він у тому випадку не розрізняє концесіонованих і не концесіонованих підприємств. Далше сказав мені, що це є в інтересі кооперативів зложити гроші на комісію, бо інакше не може прийняти зголошення до відома, згідно з приписами про адміністративне поступування. Я сказав, що сам польський закон нічого подібного не знає, щоб громадянин платив згорі кошти комісії, якої він від уряду не жадає, а коли уряд хоче перекопатися про санітарні умовини якоїсь місцевості чи підприємства, то мусить це зробити на свій коштів. „Видно, що ваша інтерпретація закону не є вірна — сказав заст. староства, — бо рекурсив кооперативів воєводство не бере під увагу, а щодо заміту, що такі правні приписи примінюються лише до українських кооперативів, то це вже цілком невірно, бо так само трактується всі приватні підприємства, як і польські кооперативи“. Притім додав, що якби я був на селах Дубенщини, то міг би перекопатися про однакове трактування всіх, без огляду на національність.

Після тієї розмови вийшов я до села Птиччя, де кооперативу „Селянська Спілка“ закрито опершу на устний наказ постерункового дня 11. III. ц. р. Після того кооператива зложила 30 зол. на кошти комісії і перевела цілковитий ремонт домішки та улагодження коштом 720 зол. (підлога лікерована, шафи ошклені, ляда покрита бляхою і т. д.); одним словом зроблено там модерний сільський склеп, в додатку цілком відділений стінами від дальшої частини будинку та з особним входом від вулиці. Дня 8. ц. м. явився староста з комісією і знайшов, що це все замало і знову замкнув склеп. Після списання протоколу про стан кооперативу, жадав староста, щоб його підписали і члени управи кооперативу. Управа відмовилася, заявляючи, що протокол не відповідає дійсному вразковому станові кооперативу. На жадання управи кооперативу, щоб староста поінтересувався приватним склепом, положеним кілька кроків від кооперативу, сказав, що його це не цікавить і відіхав. Я заходив до того приватного склепу, щоб перевірити заповнення про однакове трактування всіх крамниць. І переконався, що приватний склеп у Птиччя не відповідає не то приписам закону, але і найпримітивнішим вимогам гігієни. Далше був я в селі Носовиці Стара. Там опечатав постерунковий кооперативу „Господарська Спілка“ перед трьома місяцями. Кооператива має ошклені шафи, ляда крита бляхою і т. д. По закритті склепу кооператива зладила для цього цілком новий локаль. Я його оглядав. Це локаль, якого не постидалося

При терпіннях серця і запаленні кровеносних судин, нахилі до ударів та апоплексичних атак, природна гірка вода „Franciszka Józefa“ запевнює загідне випорожнення без напруги. Жадати в апт. і дрог.

би місто, — просторий, високий, ясний, підлога лікерована і т. д. Хоча воєводство взяло під увагу рекурсив і наказало знати печатки в кооперативі, місцева поліція відмовляється це зробити, — мовляв, що не дістала наказу зі староства. І так іде в нескінченність, все щось нового, щоб не допустити до нормального існування кооперативу. Я був також і в тім селі у приватному склепі. Варта, щоб і п. староста захопив туди зайти і перекопатися, як виглядає на практиці рівне трактування українських кооперативів і приватних крамниць.

Правдою є, що в селі Судобичах староста наказав закрити не лише кооперативу, але і приватний склеп. Однак правдою є, що приватний склеп відчинено по 3-ох днях, а кооператива, не вважаючи на всі заходи від місяця квітня — не може цього дочекатися. А в селі Демидівка, де не вважаючи просто на ідеальну чистоту в українській кооперативі, наказується знову її ліквідацію.

Крім ліквідації кооперативів накладається на них ще і карі „за антисанітарні відносини“. Для приміру, за що карається, подаю кооперативу „Дружність“ в Головчицях, яку покарало староство наказом з дня 20. IV. 1931 ч. K-3/729 на 100 зол. „за неміту підлогу“. В цій кооперативі взагалі не було в тім часі підлоги.

Дубенське староство засадничо не дозволяє на організаційні збори кооперативів і то знову „за санітарних причин“. Подаю знову один примір. Розпорядженням ч. B-15/447/31 з дня 11. червня ц. р. зажадано в селі Букуймі кооперативні збори, бо „wkazany lokal nie odpowiada warunkom sanitarnym i przeciwpożarowym“. Треба знати, що в цьому помешканні відбувається урядовий громадський сход — тоді все в порядку.

Треба ще додати, що староство не допускає на кооперативні збори представників Ревізійного Союзу, як це було дня 7. VI. ц. р. в Дубні з пп. Іноп. Кобилянським і Олександровичем. Вони зажадали на підставі закону, що органи Ревізійного Союзу мають право участі в кожних загальних зборах кооперативу, але референт староства заявив: „to mój osobisty pogląd“. — Серед таких умовин живе українська кооперація на Дубенщині.

Пос. Зимовій Пеленський.

## При зміні адреси просимо подавати й стару адресу.

Зміна адреси 1 зол. Можна прислати пошто-вими марками.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛО“ З ДНЯ 26. ЛИПНЯ 1931.

ІНЖ. В. ПРОХОДА.

2)

## Українське сокільство за кордоном.

II.

Сокільська ідея не є чужа українській нації. Дня 11. лютого 1894 р. повстало у Львові перше українське руханкове товариство „Сокіл“, що мало в перших роках свого існування біля 120 членів. Перший голова товариства, Василь Нагірний, працював, наскільки це було в його силах, до року 1900. Справа спочатку йшла досить тяжко, але після першого успішного прилюдного виступу українських соколів у Львові у квітні 1901 р. сокільська справа почала викликати все більше й більше зацікавлення серед українського громадянства. В р. 1902 повстав під проводом Альфреда Будиницького жіночий руханковий відділ, а на провінції почали закладатися філії львівського „Сокола“, який перетворився в „Сокола-Батька“. Доба напірашого розвитку українського сокільства припадає на час головування надзвичайно активного й енергійного проф. Івана Боберського. Починаючи з 1908 р. Сокіл-Батько витворив досить міцну організацію з підготовленими надрами учителів руханки та видає значну кількість сокільської літератури. Показником праці були сокільські зльоти в кількості за час 1908 до 1913 р. більше 20, завершенням яких був 2-ий краєвий сокільський зліт у Львові в часі проголошення світової війни в 1914 р. Тоді приймав у ньому участь 17 тисяч соколів і соколок. При кінці 1913 р. Сокіл-Батько нараховував у своєму складі до 900 товариств, з яких найбільш активні 600 товариств мали у своїх рядах біля 23.000 членів.

Перед світовою війною була думка об'єднати „Соколи“ й „Січі“ (д-ра Трильовського) в Союз, але війна стала цьому на перешкоді. Вона принесла руїну, знищивши дотича весь уклад нормального життя. Соколи стали до зброї. Багато, дуже багато їх склало голови на чужій і своїй — не своїй землі, а їх гнізда були зруйновані...

Але та праця, яку перевів Сокіл-Батько, не залишилась без наслідків для наших визвольних змагань. Соколи чесно виконали свій обов'язок перед Батьківщиною, оскільки то було в їх силах. Вони дали надрі борців за волю Рідного Краю для Українських Січових Стрільців, які були прообразом модерного українського війська. Якби не було перешкод від австро-угорської влади, то тих стрільців був би не полк, а цілий корпус. Величезна кількість бажачих добровільно вступити до своєї української частини була не прийнята до складу УСС, бо це було гостро заборонено.

Але чин УСС не був байдужий ані для краю, ані для волинів-українців поза його межами. Зокрема великий вплив виявили УСС на полонених українців з Вел. України в австро-угорських і німецьких таборках в 1915—1917 рр. При цьому безумовно відіграла роль й національно-освідомлююча праця „Союзу Визволення України“. В цих таборах був пройдений той же шлях освітньої праці, який пройшли й Січові Стрільці. В таборах: Фрайштадті в Австрії та Рамштадті, Зальцверделі й Венцларі в Німеччині повстали в 1915 р. руханкові товариства. Хоч вони й називались „Січани“, але ідеологічні основи їх закладані, наприклад, й мети були цілком сокільські, себ-то праця не для окремої суспільної групи, але для всього народу.

Не знаючи, як скінчиться війна, полонені українці готувались до сокільської праці серед свого народу після повернення додому. Але коли

настала можливість витворення двох українських дивізій: Сірої (Сірожупанників) в Австрії та Синьої (Синьожупанників) у Німеччині всі руховики як один стали в ряди перших кадрів цих дивізій. Повстали дві українські дивізії, виховані в сокільському дусі, свідомі своєї національної гідності.

Але у всіх претендентів на панування на українських землях є вже випробований спосіб „помагати“ поневоленій нації, так, аби з того було: „ні богіві свічка, ді дідькові кочерга“. Що однією рукою робиться, то другою руйнується. Так сталося і з цими дивізіями. В першу чергу була розформована Синя дивізія при німецькій окупації ще за часів Української Центральної Ради в Києві у квітні 1918 р., а Сіра дивізія підпала польському знищенню за часів гетьмана Скоропадського у вересні-жовтні 1918 р. Однак в часах повстання в листопаді тогож року вони, особливо остання, знову відродились. Значну роль відіграли українські соколи і в творенні корпусу Січових Стрільців на Великій Україні.

Проїшла світова хуртовина, але не пройшла вона мимо наших західних земель. Вона не залишила на них каменів на камені, бо вони були тереном жорстокої війни впродовж п'яти років. А після війни прийшли великі ідеї свободи й самозначення всіх народів, що їх проголошували великі люди. Однак зручні люди зручно виборили ці ідеї для задоволення свого зоологічного егоїзму. І укр. нарід, у якого з розятрених ран ще лилася струмками кров, який вірив, що за великими словами прийдуть і великі діла, завісив цілковито у своїх надіях. Великі гасла про самозначення були проголошені не для нього...

(Продовження буде.)

Ширіть наш часопис!



# З історії „Рідної Школи“.

(На маргінесі книжки Льва Ясінчука: „50 літ Рідної Школи“).

VI.

Вкладки і датки.

У початках не мало Р. Т. П. піяких грошей. Одним з його доходів були членські вкладки. Членська вкладка на основі першого статуту Т-ва вносила 30 крейцарів річно і 30 крейцарів одноразового вписового. В міру зміни статуту змінювалася також і висота членської вкладки. Однак вкладок члени правильно не платили і, як знаємо з попередніх статей, в деяких роках навіть половина членів не почувалася до обов'язку виплатити належну вкладку. Тому й не могло Т-во розвивати жадної діяльності. Перші об'яви своєї повноти діяльності проявило Т-во аж тоді, коли нанесені (15. XII. 1895 р.) виділом Т-ва петиції, підтримані народолюбивими соймовими послами, ухвалив по кількох роках відмови галицький сойм, у своїй більшості патріотично польський, давати Р. Т. П. річні допомоги на видавництва (по 300 ал. р. річно), відтак на ведення інститутів також по 300 ал. р., а опісля і на приватні школи, на які сойм виплачував пізніше пересічно по 12.000 кор. Зате сойм зажадав від Р. Т. П. піддаватися контролі щодо напрямку видавництва і щодо патріотичного духа при виховуванні своїх питомців. І за ціну цієї допомоги виділи Р. Т. П. піддавалися цій контролі сойму, чи пак Краєвого Виділу. А найліпшим доказом цього в самі книжечки, видавані в тім часі Р. Т. П., значить: їх зміст. І щойно в 1898 р. рішили заг. збори Т-ва видавати книжечки для молоді патріотичного змісту. На першу працю (2—3 аркуші) друку розписав центральний відділ Т-ва конкурс у червні т. р., в якому сказано, що книжечка „представляла мало добу нашого народного відродження за Котляревського, або бодай одну визначнішу з ній темію“. Фінансами Т-ва члени не цікавилися; навіть відділові Т-ва цю ділянку діяльності Т-ва не надто дбайливо займалися; полишено це редакторам видавництва, їх адміністраторам, економічним директорам інститутів та з обов'язку касирера виділу, щоби підписували касові звіти. І на цю тему не одну цікаву замітку можна би вичитати в протокольних книгах Т-ва.

Але коли Т-во приступило до живої діяльності на полі рідного шкільництва, коли показало громадянству перші оwoчі своєї праці, то те громадянство поспішило своєму Т-ву з матеріальною допомогою. Збільшалося з кожним роком число членів, члени правильніше виплачували обов'язкові вкладки, що більше, складали вже добровільні датки на потреби Т-ва, організували в користь Т-ва „підприємства“ торговельного характеру, переводили в краю загальні складки, а деякі записували навіть в користь Т-ва нерухомості, грошів, або створювали допоміжні фундації при Р. Т. П., чим підносили значіння Т-ва і скріплювали довіру до проводу Р. Т. П. серед ши-

рокого українського загалу. А за тим йшла — зрозуміло — ідейна й організаційна праця серед наїв і одно підганяло друге; чим більша була праця Т-ва, тим більше було заінтересування Т-вом, тим більша для нього допомога громадянства. Але зате падала допомога краєвих та центральних урядів. І так прим. у 1912 р. не виплатив ані краєвий сойм для шкіл У. П. Т. своєї субвенції (12.600 кор.), ані міністерство освіти в Відні, яке виплачувало Р. Т. П. річно по 8.000 кор. на наукове приладдя для літньої семінарії Т-ва у Львові. У відповідь на це громадянство зложило на потреби У. П. Т. вперше поважну суму шляхом збірок: 13.765 кор., а в 1914 р. (до вибуху війни, себто до 1. VIII.) — 20.579 кор.

А не були це одинокі жертви на У. П. Т. Бо коли Р. Т. П. проголосило в 1907 р. поклик „до родимців“, щоби скласти жертви на будівлю дому бурси Р. Т. П. у Львові, то протягом 1907 р. вплинуло на ту ціль 57.088 кор. У слідуючих роках виливали жертви далше і до грудня 1909 р. зложено добровільних жертв на ту ціль 98.223 кор., а з „облігацій“, які Р. Т. П. видало по 100 кор., зібрано суму 47.298 кор.

Крім цього українські фінансові інституції йшли з підмогою Р. Т. П. в той спосіб, що підписували векселі Р. Т. П.-ого для вкешення позички, а митр. А. Шентницький сам приватно підписав таких векселів на 60.000 кор.

С. Перський.

## ЗАКАРПАТТЯ.

Січові товариства.

Дня 27. м. м. відбулися в Ужгороді загальні збори т-ва „Січ“. Товариство це має 62 членів і належить до „Краєвого Союзу руських (українських) товариств на Підкарпатській Русі“. Січового Союзу ще не можна була утворити, бо всі нові січові товариства, що заснувалися від 1929 року на Закарпатті, не можуть добитися дозволу від краєвого уряду. Саме мин. місяця краєвий уряд відкинув усім тим товариствам статuti нараз, не зважаючи на те, що всі ті товариства існують вже законно і що на основі тих самих статутів існують старі „Січі“, затверджені цивільною управою Підкарпатської Русі ще в 1920 році. Таким чином на Закарпатті залишилися тільки 3 (три) „Січі“ з затвердженими статутами ще тоді, коли тамошній режим не спинав культурно-освітніх змагань нашого народу. З тих січових товариств, котрим звернено статuti, одні подали рекурс, інші подали змінені статuti, а деякі не роблять нічого і чекають, що буде з іншими. — На зборах уж-

**ЖАДАЙТЕ**  
французьких паперів  
**ДО КУРЕННЯ.** **JOB**

городської „Січі“ прийнято повідомлення старшини і контрольної комісії до відома, старій старшині уділено абсолютну і вибрано нову, після чого провідник закрив збори.

Ювілей Союзу П. Р. С.

В дні 5. липня н. р. відсвяткували студенти Закарпаття, згуртовані в „Союзі Підкарпатських Руських Студентів“, 10-ліття свого Союзу. Попереднього дня (4. VII.) відбулося богослужіння в катедрі за померлих членів Союзу, а ввечері вистава в театрі „Весілля з перешкодами“. В неділю 5. п. м. вполудне були святочні загальні збори, а ввечері товариська вечера. Свято пройшло дуже гарно і зібрало всіх студентів Закарпаття народного українського напрямку.

„Дзвін свободи“ до ужгородського замку.

„Дзвін свободи“, подарований Закарпаттю американськими емігрантами під проводом губернатора Г. Жатковича, не мав досі відповідного приміщення і не мав змоги, як пише „Свобода“, розвеселювати „свобідне“ життя нашим людям. Тепер зачувати, що „дзвін свободи“ перенесуть до ужгородського замку, де він стане над головною брамою. Вежу для того дзвона збудують на основі плану, який має затвердити уряд пам'ятників у Братиславі.

Люблять нас...

Під цим заголовком читаємо у „Свободі“: Дня 6. м. м. абітурієнти Берегівської гімназії устроїли прощальний вечір, на який запросили директора і професорів. Однак крім українських професорів ніхто не явився. Це викликало між громадянством велике огорчення.

ЕПІЛОГ КОРОЛІВСЬКИХ НЕВЗГОДИН.

Була румунська королева, Олена, жінка теперішнього короля Карла, покинула зовсім Румунію. Її виїзд держали до останньої хвилини в тайні. Як відомо, вона розійшлася раз на все зі своїм чоловіком. Всю дорогу до Лондону супроводжував її брат, б. грецький король Юрій. На дворі в Лондоні привітала її мати та інша рідня. Представників румунської дипломатичної місії на дворі зовсім не було. Так скінчилися невгоди її чоловіком. Син б. королеви Олени, що до палатного перевороту, докраного теперішнім королем, був королем Румунії, це малолітній король-внук Михайло.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 26. ЛИПНЯ 1931.

МИХ. РУДНИЦЬКИЙ.

З ПРОБЛЕМ ЛІТЕРАТУРИ.

## Світогляд

### засобом для порозуміння.

Якщо вільно переводити аналогію між працею письменника і критика, що є двома різними формами літератури, не менше різними як лірика від драми, то можна би сказати, що світогляд критика, суспільний, моральний або його релігійна віра, займають у його критичній аналізі менш-більше таке саме місце, як у творі письменника.

Є письменники, твори або сюжети, в яких філософічні, суспільні або релігійні ідеї виступають на перший план залежно від таланту автора, роду твору або наміру покладеного автором. Письменник може покласти собі в творі ідею як догматичну тезу, з тим, що твір має сажити як її доказова ілюстрація; його намір накинати нам свої погляди не грає більшої ролі як намір іншого письменника покористуватися цікавим сюжетом супроти якого він не хоче або не може зайняти явесь зисоване становище. В обох випадках така ідея твору є для читача провідною думкою, ниткою Аріадни, завдяки якій читач може стежити за клубком композиції, інтриги або психологічної аналізи.

Критик різниться від письменника тим, щоби ставити собі свідомо мету своєї студії; а проте навіть та об'єктивна, що його головною

метою є оцінювати літературний твір не віддаючи його від праці письменника настільки, щоби можна його протиставити повістареві або драматургові як письменника, що мусить ставити на перший план свої погляди, викладати свій світогляд і ним переконувати. Критик має до діла більше із аналізом готових образів створених письменником, він орудує більше поняттями та ідеями як вражіннями, приневолений більш узагальнювати, ясніше зазначувати вихідну точку своїх міркувань і свої висновки, автім саме тому, що він критик, не може бути менше критичний від письменника. Бути менше критичним значило би більше вірити в переконливу силу своїх аргументів, загальних висновків виведених на підставі зроблених обсервацій, що є завжди тільки якоюсь низкою індивідуальних прикладів, прив'язувати більшу вагу до свого світогляду, ніж до своєї вражливості, смаку та безпосереднього, свіжого переживання, що є найглибшим джерелом досвіду і найсильнішою основою абстрактних ідей.

Світогляд критика грає в його творі також тільки роллю помічної провідної нитки, що дозволяє читачеві здати собі справу, від яких фундаментів починає він будівлю своєї аналізи і де кінчиться покрівля, що має бути її завершенням. Залежно від того, який ідеал критика себто літератури кожний із нас уявляє собі, можемо наблизувати функцію критики в напрямку філософії, що має до діла з абстрактними ідеями або в напрямку одного із родів літератури, що змальовує зовсім конкретні переживання якоїсь одиниці. У зв'язку з цим

ідеалом змінитись також наш погляд про об'єктивність критики, хоча би тому, що ці поняття мають зовсім різне значіння в філософії, що (кажучи вигідним старим терміном) взяла за головний предмет своїх дослідів правду і зовсім різне в літературі, що має своїм предметом красу.

Література та філософія дають нам проречисті докази на те, що навіть історики одної та другої не завжди всіли провести межу між цими двома царинами і що довга низка великих талантів і геніїв лишається поза обсягом одної або другої тільки тому, що рід їхньої творчості порушує готові схеми класифікаторів. В обсяг історії філософії входять швидше будівничі суцільних викінчених систем, часто не дуже талановиті та мало оригінальні, ніж мислителі, що розсипали геніальні думки в несистематичній формі; підручники історії літератури нероздільно втягають до себе письменників, що замість творів чистої уяви (т. зв. красного письменства) полишили роздумування в формі більше спекулятивній, що могли би стати матеріалом для чисто філософського твору. Таким робом Віко, Паскаль, Кіркгорд або Ніцше тиняться мов упирі між двома або трьома різними будівлями, з яких проганяють їх залюбки сторожі як гостей із другого світа.

Коли виринув перед нами образ будівлі, покористуємося ним для іншого прикладу. Прирівняймо літературний твір до будівлі. Автор або архітект можуть знати для кого гона призначена або ні; оба вони можуть рахуватися зі смаком тих, що хотять нею користуватися або



## Гаразди під диктатурою пролетаріату.

Один робітник з Москви так описує положення тамосьнього робітництва:

Цей лист пишу виключно тому, бо голод настав. Відома, коли Ти відіхав, минулого року, прохарчування тут різко змінилося: тепер тут усе замінено — і харчі, і бюджет, буквально все, на роботі єдиного голодні і то ось чому: коли установа, або підприємство не має значка „ударник“, то ти хоч головою об стіну бий, а нічого не дістанеш. Оскільки і якби я й не працював, а коли в тебе нема клейма „ударник“, тобто письма, то будеш сидіти на харчах „святого Антонія“. Ось як тепер налажено прохарчування робітників. Треба мати вагон грошей, щоб прогодуватися у Москві.

Коли підприємство не велике і робітники не організовані, їде не прикріплені, то й повсім край. Не знаю, що в закритих роздільнях, бо їх туди запертий, але в тих, що називаються

відкритими кооперативами, видно лише порожні полиці.

Але й по дорогих цінах не дуже то багато товарів, та, щоб купити там або на ринку, де са-ло 20 рублів, 400 грамів і все так смердить, що ми дістаємо на дві неділі, стає лише на 2 дні.

Не знаю, як далі буде, але тепер у нас на роботі голод, я пишу про це отверго, бо це потвердить кожний робітник, що попав в такі обставини. Ми дуже спали в снід, тому і робота йде слабше на підприємствах, мучимося тепер без обуми, а коли нам його дадуть і чи дадуть, не алати.

Посилаю вам сала й бідше нічого, але за це ми тебе просимо, щоб ти не був, не забудь, що ми голодуємо, коли харчі поліпшають, ми не будемо просити, а тепер обов'язково посилай сала...

Уривок з цього листа говорить сам за себе й не вимагає ніякого пояснення.

## Шпигунська афера в Румунії.

Про нову шпигунську організацію подають такі вісті: В різних містах Румунії, як у Кишиневі, Білціях, Тагіні, Галаці, Чернівцях і Тимішорі працювали різні люди на службі цієї організації. Вони розвідувалися про військові справи й фотографували важні військові документи. Головою організації був капітан Джуркяну і четар Флореску. Перший діставав за те 40 тисяч левів місячної платні, другий 20 тисяч. Гроші для

членів шпигунської організації приходили з Відня. У Чернівцях арештували інженера Дайча. В Кишиневі арештували жінку одного майора, яка розповіла про всю роботу шпигунів. Четарі Флореску і Станеску відідували кожного тижня шпигунів на місцях, збирали від них призначені документи і предладали капітанові Джуркяну. Він відсилав їх післанцями до Відня.

## Справа б. посла Ол. Вислоцького перед Найвищим Судом.

ПРИСУД ЗАТВЕРДЖЕНИЙ.

Дня 23. липня ц. р. відбулася перед Найвищим Судом у Варшаві касаційна розправа зроти б. посла Олександра Вислоцького, ко-рого — як відомо — суд окружний в Рівні засудив дня 30. січня ц. р. на кару двох літ тяжкої в'язниці за пер. з арт. 129. к. к., а апеляційний суд в Любліні дня 8. травня ц. р. засудив цей затвердив.

Розправа відбулася перед сенатом Найв. Суду під проводом судді Н. С. Міхеліса при співучасті прокуратора Н. С. Каменобродзького. Обвинуваченого Ол. Вислоцького заступав посол адв. д-р Степан Біляк, який намагався в довшій промові вказати, що в промові, вихо-лощений б. послом Ол. Вислоцьким дня 22. травня 1930 р. на передзборчій вічу в с. Дублянах, дубенського повіту, не сказав б. посол нічого такого підбурюючого, що могло би в умах учасників віча викликати готовість до замахів на основний устрій та цілість території польської держави, що є еством перест. з арт. 129. к. к.

Одначе Найв. Суд станув на становищі, що кваліфікації каригідного вчинку б. посла Ол.

Вислоцького обома судами I. і II. інстанції була влучна, а саме, що Ол. Вислоцький допустився переступства з арт. 129. к. к., бо у своїй промові назвав польську владу на українських землях „окупациєю“, — твердив, що український на-рід живе „в польській неволі“, що польська вла-да „зrabувала українські землі і роздала їх польським колоністам та осадникам“, даліше заохочував до шкільних страйків, врешті свою промову закінчив окликом „нехай живе неза-лежна Україна“, — а коли поліція віче розв'язала, Вислоцький звизав учасників, щоби поліції не послаухали і не розходилися.

Повинні обставини потвердило 5 свідків, в тім 3 поліційних функціонерів. Свідкам оборо-ни, які заперечили зізнання прокураторських свідків, суди віри не дали.

Тому, що Найв. Суд не змінив кваліфікації каригідного вчинку, не міг як касаційний суд змінити виміру кари, а тим самим кара 2-х літ тяжкої в'язниці остала вже правосильною.

Як відомо берестейський в'язень б. посол Ол. Вислоцький остає у слідчій в'язниці в Золо-чеві.

На днях доручено йому обемистий акт об-винування прокуратури в Золочеві за промову, вихолощену на вічах в Галичині. Розправа на основі цього нового акту обвинувачення від-будеться перед судом присяжних імовірно у Львові осінню ц. р.

## ОСТАННІ ВІСТІ

### Львівський воєвода обіймає урядування.

Польська преса повідомляє, що новоімено-ваному львівському воєводі д-рові Йосифові Ружницькому і лодзькому віцегоєводі Кірткілі-сові вже доручено номінаційні декрети. Львів-ський воєвода обіймає урядування уже в най-ближчих днях.

### ЛЕТУНСКА КАТАСТРОФА У ВАРШАВІ.

У п'ятницю 24. липня ц. р. дійшло до нової летунської катастрофи у Варшаві. Летун Візе, що вправляв на військовим літаку, вбитий, а лі-так знищений. До катастрофи дійшло тому, що літак почав з невідомих причин горіти. Летун знизив негайно лет, щоб рятуватися, та було вже запізно. Тому летун пор. Візе височив на висоті 100 м. з легкопадом з літака. Легкопад не розвинувся і летун поніс смерть на місці. Мо-тор зарився глибоко в землю в городі т-ва ді-точих садків при вул. Гроєцькій, де звичайно бавилися діти. На щастя вчора діти ще не зіш-лялися і тому уникнули страшною масакри.

### ЦЕПЕЛІН ЛЕТИТЬ ДО ПІВНІЧНОГО БІГУНА.

У п'ятницю 24. липня ц. р. відлетів повітре-плав „Гр. Цепелін“ в год. 9.15 рано з Фрідріхс-гафен до північного бігуна. Лет потрапиває 6 днів. Цепелін аїдбуде дорожю біля 10.000 км. та летить понад Берлін, Ленінград до островів Нової Зем-лі. Лет організувало т-во „Аероарктик“, якого метою досліди підбігунових смуг та заклади будови Цепеліна.

## СТРАШНИЙ ГУРАГАН У ЗБОРІВЩИНІ.

В п'ятницю 24. липня ц. р. навістив гураган з градом зборівський повіт та зачодів на полях великі шкоди. В селі Батківцях гураган зни-щив 12 стодол, а град вибив землероди на про-сторі 250 моргів. В селі Маркополі гураган за-валив 2 стодолі, а град знищив землероди на 500 моргах цілковито, а на других 500 моргах на 50 відсотків, а на 300 моргах на 20 відсотків. В селі Маняві є знищених 4 стодолі і 100 моргів землеродів цілковито, а 200 морг. на 50 відсот. Також у селах Гнідові і Ратинці гураган з гра-дом заподіяв великі спустошення на полях.

## В ЕСПАНІІ СТРІЛЯЮТЬ ДО КОМУНІСТІВ УЖЕ З ГАРМАТ.

У п'ятницю 24. липня ц. р. власті знищили до тла гарматними стрілами каверну Корнея, яка була осередком комуністів. По зомбарду-ванні каверни поліція перешукала площу, де стояла каверна, а ескадра літаків кружляла над містом. З тої каверни обстрілювали комуністи військото та поліцію.

## Біржа.

### Гроші.

Американський долар 9 06 00—9 07 00, канадський долар 8 96 00—8 97 00, чеська корона 0 26 50—0 26 75, австрійський шілінг 1 25 50—1 26 00, румун. лей 0 05 25—0 05 50, французький франк 0 34 75—0 35 00, швейцар-ський франк 1 23 00—1 23 10, фунт стерлінгів 43 50 00—43 80 00, радянський червінець 0 00—0 00, німецька марка 0 00 00—0 00 00.

Золото: 20 корон 36 80 00—37 00 00, 20 франків 35 00 00—35 20 00, 20 німецьких марок 00 00 00—00 00 00, 10 російських рублів 47 00 00—47 20 00.

Срібло: Австрійська корона 0 36 00—0 36 50, 5 австрійських корон 2 00 00—2 10 00, австрійський флорен 1 00 00—1 05 00, російський рубель 1 60 00—1 65 00, копійки за рубель 0 80 00—0 85 00.

## Ціни набілу у Львові.

„Маслосоюз“ платив кооперативам дня 21. VII. 1931 р. масло експортне пріма 3 70 зол., масло десеро-не пріма 3 70 зол., зітра молока 23—24 сот., зітра сметани 1 30 зол., копія яєць 4 60 зол.

## НОВИНКИ

— Конфіскація „Діла“. Вчорашнє (164) число „Діла“ сконфіскувала поліція за частину пере-довиці п. з. „Емерити“. Це 39-а конфіскація „Діла“ в цьому році.

— Град без кінця. Велика градова буря наві-стила 23. ц. м. громади Новий Двір, Бендига, Клаусів, Модярки і Кристиніопіль, пов. Сокаль. Буря знищила на половини землероди на про-сторі 1000 моргів. Потерпіли також будинки.

— Смерть від грому. Підчас бурі в околиці Золочева вдарив грім біля села Розважа і збив господаря Дмитра Коспана, зайнятого роботою в полі.

— По 17 роках вернув з Росії. Ужгородська „Свобода“ повідомляє, що до села Дубове вер-нув по 17 роках з Росії Іван Кушнин, якого ще в 1914 р. захопили буди москалі в Галичині і вивезли разом з іншими в глибо Росії. Там Куш-нин блукав від міста до села, від села до міста і нарешті таки вернув додому.

— Хто в Чехословаччині розбогатів. Чеська газета „Общанські Лісти“ пише, що найбогат-шими людьми в Чехословаччині є: власник лав-ні Петшек, фабрикант Бата, фабрикант мила „Шікт“, що мають по мільярдові маєтку. На четвертому місці стоїть міністр заграничних справ Едвард Бенеш, якого маєток обчислюють на 700 мільонів чеських корон.

— Редукція румунського шкільництва. Ру-мунський уряд має розв'язати з днем 1. вересня багато середніх шкіл, а то: 7 учительських се-минарів, 1 духовний семінар, 2 школи домаш-ньої господарки, 41 гімназій, 5 ліцеїв, 8 профе-сійних дівочих шкіл, 37 вищих ремісничих шкіл і 54 нижчих ремісничих шкіл.

— Священик убив священика. Як повідомля-ють польські газети, в Пряшіві на Чехослова-чині гр.-кат. священик Кендрешський (?) убив перехідного брамою гр.-кат. крилошанина Ко-ротницького (?), давного свого зверханка. При-чиною цього вчинку було якесь службове непо-розуміння. Повторяємо ці вісті тільки з днів-никарського обов'язку.

— Більшовики б'ють змобілізованих жінок. В островському районі (Псков) комуніст Боро-дін оголосив мобілізацію жінок у віці від 16 до 60 літ на час зимы. Хто не явився, того казав би-ти. Так покарано 200 жінок. За це його відкли-кали, даючи йому посаду на північному Кав-казі.

— Гроші крізь вікно викинув хтось у Варшаві. З вікна другого поверху впала пригорща сріб-них монет, що з брешкотом розсипалася по хіднику. Прохожі кинулися збирати цей дар з неба, а зацікавлена чоліція, підозрюючи щось

й ні. Кожний із цих психологічних моментів, що рішати про характер праці творця, може залежати від таких зовнішніх обставин як маге-ріальні (висота гонорару, означений реченець замовлення) і таких внутрішніх даних як сила таланту та смак творця.

Коли стаємо перед готовим твором, мо-жемо оцінювати його із таких різних стано-вищ як готову будівлю. Одних може цікавити будівля для чисто практичного вжитку; що можна в ній помістити, кому наймити; другі звернуть увагу на зовнішній вигляд; задоволь-няться простим враженням або піchnуть аналізу-вати, чи стиль видержаний у повній гармонії; треті не будуть усяді глядіти на будівлю, хоча би вона була найчистішим зразком мистецтва, на саму думку, що в ній мешкають їхні вороги або що на ній вивішений надпис для них осо-ружний.

Цих становищ є безліч і кожний із нас за-ймає щоденно якнебудь із них у відношенні до будівель, людей і літературних творів, залежно від того психологічного мотиву, що каже нам ними цікавитися. Навіть погляд про суспільне призначення будівлі та твору може мати стіль-ки різних напрямків, скільки є поглядів про те, що важніше для народу: звичайна касарня чи мистецький музей. Життя погоджує всі ці роз-біжні потреби в міру того, як кожний член су-спільности має змогу заспокоїти свою індиві-дуальну потребу в іншій діяльній діяльності, що не перекрещується з іншою, не менше до-вільною.



вечистого, пішла до мешкання на другому поверсі і застала 5 осіб, між ними одну жінку, що грали в карти. Вони виперлися, щоб кидати гроші, але не було сумніву, що сталося це підчас суперечки за виграну.

— **Бомбовий захват на двох міністрів.** У менті, коли китайський міністр фінансів Сунг і японський міністр Шігеміку вийшли із залізничного двірця в Шангаю і всідали до авто, кинено дві бомби, а рівночасно впали стріли. Чотири особи потерпіли рани, але міністри вийшли цілі. Замах був спрямований на міністра Сунга.

— **Дрібні місти.** На Знесінні під Львовом згоріла фабрика античних матеріалів а від неї фабрика меблів. — На Личаківському цвинтарі жінкив самогубством машиніст Леопольд Пачевський, випивши більшу скількість йоду.

— **Вампи для Вп. старшин резерви.** Фірма Віттельс, Львів, вул. Рутівського 7. повідомляє, що улаштувала у власній управі, спільно з анжачною фатою краєвою силою, — введення для мундурованих старшин П. В. та виконує на міру вибагливі старшинські збрания з першорядних матеріалів бальських фабрик, беручи повну гарантію за зразкове, солідне та точне виконання. Продаж 14 днів рішала фірма Віттельс, Львів Рутівського 7. виконати старшинські мундур для рекамі за ціну 200—300 злотих.

### 3 театру.

Гостиний виступ „Театру Атенеум“ з Варшави; Гасворсі „Голубині серця“, комедія на 3 дії.

Театр „Атенеум“ існує у Варшаві недавно, 2 чи 3 роки, але має вже свою славу не лише одної з найкращих драматичних польських сцен, але мабуть одної із найкращих сцен Європи. Найслабшою сторінкою цього театру, це спеціальний підбір пєс з виразною ліво-радикальною тенденцією (яка проте не завжди на добро виходить соціалістичним ідеям), а найкращою прикметою театру його справді надзвичайно артистичний рівень. Декорація сцени, викінчена буквально до нюансів, яка створює чудову ілюзію дійсності („Атенеум“ не бавиться в сценічні експерименти, лише покланяється 100-відсотковому реалізму), режисерія і гра всіх акторів, під виконавця найбільшої ролі до найменшої, творить досконалу гармонію, яка в свою чергу родить специфічну атмосферу високої духовної культури.

Англійська пєса „Голубині серця“ ідеалізує пройдисів і життєвих банкрутів, які одночасно є останніми лінтями, неробами і пиячцями, виправдуючи їх тим, що вони „є бідні“ (холод мали гроші, мовляв, їхні вдачі і звички

булиб інакші оцінювані) і „така їх вдача“. Одночасно протиставить їм трьох скаріатурізованих представників нинішнього суспільного ладу — пастора, суддю і професора, — які є тими „освоєними голубами“, що присмирюють „дикі птахи“. Посередні між цими двома таборами стоїть світляна постать доброго артиста-малюра, життєвого недотепи-ідеаліста, з відчуженим серцем і кишенею (пустою) для кожного аустричного, що туди заступає. Врешті зверхню силу державного апарату представляє поліцай, безсердечний для дівчини, яку виритував з обіймів смерті, дарма, що сам уважав смерть найкращим для неї виходом. Розсварені представники справедливості й науки символічно перевертаються об плечо плічка, якого не бачать на своїй дорозі, пастор своїми наївними моралами цілком осмішується, а неоправаний ідеаліст даремне тікає аж на 7-ий поверх перед ідеалізмом, який його руйнує... Це одна з тих пєс, зроджених під подихом соціальних революцій, які вправді опонувають до рефлексій, але не вполюють глядачеві захоплення „дикими птаками“.

Ярач, директор і режисер театру та відтворець постати ідеаліста-малюра, дав креацію незрівняної мистецької вартості. Поруч з ним — на перший план вибився Хмелевський, як пияччів-візник, — тип, ідеально скопалений з великоміських низів. Усі інші мужеські й жіночі ролі (м. ін. обі жіночі ролі досить мляві, але саме тому надзвичайно важкі) — відіграні прегарно: подивугідна характеристика, експресія виразу, відсутність мінімальних рисок штучного патосу і шаблону й дискретність навіть у найбільш драматичних явах. (Ік).

### Дописи.

**ПОСТОЛІВКА ПОВ. КОПИЧИНЦІ (Шанки українки і карні накази).** Дуже подобалися тутешній молоді шанки-українки (мазеники), які останніми часами почали виробляти робітні українських інвалідів у Львові тай заговорила собі їх чимало й розпродала поміж собою. Молодь радіє, що не потребує носити міських шапок, має гарну національну йому і дає заробіток українським інвалідам. Усе було гарно, колиб місцеві постоловецькі „стшельци“ не улаштували 5. липня ц. р. якихсь змагань („заводи“), на які запросили всіх доколичних достойників, яким патронував командант Городниці п. Врубельський. Цей командант був дуже задоволений „заводами“ й одне

його тільки неприємно вражало, а саме, що постоловці має замало „стшельців“. А коли ся змагання, побачивши нашіх хлопців, які здалека адлявано приглядалися небувалому у їхньому селі явищу, а ще й усі вони були в їх „рогатишках“, а в шапках-мазениках. Цього стій кинулися в село в асисті вітча-попая Яна Багрія скидати шанки українки, при чому говорив, що на ношення цих значаєних арештою шапок треба дозволу аж від старости. У два дні пізніше на полювання за шанками-українками вибрався й постеруниківий Гапон, мабуть осмілений виступом самого команданта. Всіх хлопців у Постолівці й Раківі Куті завертав з дороги, якщо вони мали на голові українські шанки, ще й погрожував грошовими карами й арештами. А в кілька днів пізніше деякі з них дістали карні накази, з яких одні досить наводимо: Starosta kopycz. Nr. K.1232/31, dnia 15. VII. 1931 r. — Nakaz karny — P. P. P. Horodnica doniósł tu sprawozdaniem z dnia 10. VII. 1931, Nr. 1235, że Kornylo Mikolaj, syn Dośki, zamieszkały w Raków Kacie, dopuścił się przekroczenia z § 3 rozp. Prez. Rzecz. posp. z dnia 26. II. 1927 o noszeniu mundurów i odznak wojskowych przez to, że dnia 5. lipca 1931, nosił czapkę z odznakami bez zezwolenia. Na podstawie powyższego doniesienia nakładam na pana na zasadzie § 11. pow. rozp. karę grzywny w kwocie 3 zł. wyraźnie: trzy złotych, z zamiarą w razie nieściągalności na 1 dzień aresztu. — Starosta powiatowy: w. z. Mr. Jackowski. — Так отже за звичайні шанки, без яких відзнак, як у карному наказі говориться, а тільки тому, що вони не подобалися командантові, мусять хлопці платити карі.

### СПОРТ.

Недільні змагання.

В неділю 26. ц. м. в год. 9.30 передпол. розіграє Україна змагання за мистецтво А-класи з Погонєю І Б на грищі Чорних. Крім того змагається ще з А-класових дружин Ревера—Гасмонея у Станиславові, куди Гасмонея вислав свою резерву з уваги на одночасні свої змагання з віденським Гакоаг-ом у Львові.

З лігових дружин грають у неділю тільки Лехія—Гарбарія у Львові (год. 11. передпол. на грищі Погоні) і Висла—Л. К. С. у Кракові.

У Львові гоститиме два дні віденська Гакоаг, що в суботу (25. ц. м.) розіграє змагання з Погонєю, а в неділю з Гасмонеєю. Оба змагання відбудуться на грищі Погоні в год. 5. попол.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 26. ЛИПНЯ 1931.

Ц-р МИКОЛА АНДРУСЯК. 3)

### На зорі галицько-української преси.

(Докічення.)

Прохання Ставропигійського Інституту. — Програма часопису. — Переворот в Австрії і події у Львові. — Поява „Зорі Галицької“.

Прохання до краєвого уряду з дня 1. березня 1848 р. та з підписом сеніора Ставропигі Степана Киричинецького в справі дозволу на видавання часопису звучало ось так: „Греко-католицький Ставропигійський Інститут має одну з найстарших друкарень, якої друком вийшли майже всі існуючі в Галичині церковні книги, молитовники, шкільні книжки й наукові твори а руський та старославянський мовах. Цей Інститут в міру своїх средств удержує власну школу для навчання української (руської) мови, а відповідно до своїх уставів має причинитися по змозі якнайбільше до піднесення на рідній освіті“.

„Супроти того задумує приступити до видавання тижневика в українській (руській) мові, зі своїх фондів понести початкові видатки, а средства удержання часопису дістати шляхом передплати“.

Ставропигійський Інститут підносив у цьому проханні, що бере на себе завдання поширення серед українського населення краю найпотрібнішого знання й зазнавлявання його з найновішими здобутками в ділянці рільництва і промислу; хоче впливати на піднесення його інтелектуального й морального рівня та будити в ньому почуття обовязковості; підняти також, що часопис буде зміцнювати серед населення дотеперішню незахитану лояльність супроти уряду. Без цієї заяви годі було би сподіватися успішного поладнання справи.

Ділі подавав Ставропигійський Інститут, що з уваги на недостачу книжок для народу в українській мові справа видавання такого часопису для українського народу є пекуучою. Неперемітно нижче його більша частина української інтелігенції, що за посередництвом часо-

пису бажає приготувати нарід до практичного життя.

„Цій загально хосенній цілі задумує Ставропигійський Інститут посвятити свої слабкі сили і средства. Не маючи на меті жадних матеріальних цілей, бажає установити можливо найнижчу ціну передплати тільки остільки, щоби можна було покрити видатки, а газета навіть найменше заможним була доступною“.

Вкінці зазначено, що редакцію цього часопису обійме один з членів Ставропигі; йому додається відповідних співробітників.

До прохання долучив Ставропигійський Інститут „Програму руського часопису, посвяченого справам рільництва, промислу й торгівлі, рівнож моральному й інтелектуальному образуванню українського народу й української мови“. З цієї програми довідуємося, що „цей часопис дидактичного характеру має на меті почити нарід про речі потрібні й хосенні для піднесення його образування й моральності з виключенням всякої полеміки й політики, а називатиметься „Пчола Галицькая“. Виходитиме раз на тиждень в обемі щонайменше пів аркуша“.

Газета матиме два головні діли: 1) національно-економічний, в яким будуть поміщені статті з обсягу найновіших досвідів і відкриттів в ділянці продукції у всіх тих II галузях, якими український нарід в Галичині займається; 2) популярно-дидактичний, що матиме на меті: а) моральне виховання народу ширенням ясно означених понять про моральні громадянські, горожанські й родинні обовязки, б) образування народу подаванням популярно оброблених відомостей з обсягу історії, географії, статистики, етнографії, природничих наук та гігієни; в) усвідомлення народу про найважливіші біжучі події через подавання відомостей з обсягу мистецтва й літератури для інтелігентніших українських читачів, висвітлюючи культурні змагання українців; часопис подаватиме бібліографічний огляд українських творів, розвідки з обсягу граматики, літературні оловістки, пісні, перекази, казки, буде поборювати серед народу забобони й пересуди; вкінці подаватиме календарні записки і приватні анонси, публічні події тощо.

Дня 16. березня 1848 р. галицька губернія дала дозвіл на видавання „Галицької Пчоли“. Однак заки Ставропигійський Інститут одержав цю відповідь, настав в Австрії політичний переворот, разом з яким упали всякі обмеження преси — і дозвіл став безпредметним. Кінець березня 1848 р. зійшов у Львові на шовіністичних маніфестаціях поляків, що нашіли ще навіть прихильників серед питомців гр.-кат. семінарії (як прим. Вояковський). Про це писав Д. Зубрицький 28. березня до Якова Головацького ось що: „Дозвіл ми одержали. Але це вже за пізно. Революція у Відні 13., а маніфестація революції в нас 19., 20. і 21. березня змінила стан річей. У нас все звучить по польськи, — Польща, а не Русь. Руські семінаристи (Вояковський\*), поприпинавши кокарди, гонять з семінарії чесного Ільницького, що їх заохочував до русини й по руськи вчитися велів. Узброєні студенти відбувають вночі варту й патрулі, формуються народові гвардії, словом: зовсім що іншого, як досі було. Панщина знесена і т. д. А з огляду на це, шановний приятелю, працюй спокійно для Вінка, бо бідній пчілі у Львові трудно було би показатися“.

Однак свідоме українське населення не дало себе тим застрашити; навапило: це викликало серед нього відпорність і змагання до власної такої організації, яку бачили серед поляків. Дня 2. травня 1848 р. завязується у Львові українська політична організація „Головна Руська Рада“, що організує відтак у краю як свої філії: ради округи й деканальні; а 15. травня починає у Львові II орган, тижневик „Зоря Галицька“, перший національний український часопис в українській мові. Першим редактором „Галицької Зорі“ був Антін Павенський, а співредактором священик Іван Жуковський, знаний як прихильник окремішності української народності й мови. Тому й напрям часопису в перших роках був без сумніву широким український.

\* Вояковський підбурив деяких питомців проти віперектора Івана Ільницького, домагаючися його усунення, однак більшість — як подає у споминах І. Гушаків — ухвалила за не видавати Вояковського та його сторонників з семінарії.



## Театри.

Великий Міський Театр:  
Субота, 25. липня, година 8. веч.  
„Годубине серце“, комедія.  
Неділя, 26. липня, година 8. веч.  
„Годубине серце“, комедія.

## Кіно.

АПОЛЬО: Звукові фільми: „Парижанка“ та „Маскота“.  
КАСІНО: Звукові фільми: „Орган“ (Ліоне Велла і В. Бойл).  
КОЛЬОСЕН: „Б. Джонес влоділом“ та „Липарі воякини“.  
ІСВ: Звукові фільми: „Хатина вуйла Тома“.  
МАРУСЕНЬКА: Звукові фільми „Приборкання пугача“ (Казра Боу) та „Молоді органи“.  
ОЛІЯ: Звукові фільми: „Кров на піску“ (Р. Валентіно).  
ІНДІЯС: Звукові фільми: „Морська літарія“ та „Серця на якорі“.  
ІАН: Звукові фільми „Розкоші небезпечні“ (Гарольд Ллойд).  
ПАСНИК: „Розкоші батьківства“ та Тім Мек Кой.  
ХИМЕРІ: Звукові фільми: „Наддунайський валіс“ (Гарі Лідже) та звук. док.  
СТИЛЕВ: З приводу реконструкції ліно нечипіє.  
УПКА: „Допала жожа“ (Фред Томсон) та „Лийн чар“ (Джон Гізберт).

## Програма радіо.

Субота, 25. липня 1931.

Братислава (278,8) 12:30 Концерт радіо-оркестру Штутгарт (360,1) 12:20 Органова музика з монастиря Ульм. 19:30 Рода-Рода оповідає анекдоти. Гамбург (272,2) 12:30 Популярний концерт. 16:00 Камер. концерт. Букарешт (394,2) 18:00 Легка румунська музика. 22:15 Танцюва музика з басену Лідо. Берлін (419) 16:05 Концерт мандоліністів. 17:30 Давна музика. Стокгольм (435,4) 21:35—21:00 Давна і нова музика танцюва. Рим (441,2) 13:30 Радіоквінтет. 21:10 „Іріс“, опера Маскані. Прага (486,3) 16:00 „Сеняський пірш“, комічна опера. Відень (516,4) 11:30 Легкий концерт капелі Шіп. 16:30 Іванна Степан читав власні твори. 17:00 Легкий концерт капелі Гайгер. 22:50 Джембелд.

Неділя, 26. липня 1931.

Кенігсберг (217,1) 11:05 Квартет Бетовена 4-диг. Липськ (259,3) 9:00 Хоральний спів. 20:00 „Квіт Гаван“, оперетка. Братислава (278,8) 11:30 Концерт з Півдня. Бресля (325) 14:45 Музика для дітей. Брно (341,7) 9:00 Релігійна музика. 21:00 Моравська музика радіоорк. Штрасбург (343) 22:00 Джембелд. Гамбург (372,2) 7:00 Музика з корабля. 13:05 Цитра і жіночий терпет. 13:50 Популярний концерт. 18:40 Релігійний концерт. Букарешт (394,2) 11:45 Реліг. хор. 21:00 „Весня“, оперетка Штрауса. Берлін (419) 8:35 Богослуження. 14:30 Оркестра мандоліністів. 20:00 Концерт камеральний. Прага (486,2) 7:00 Концерт з Карлових Вар. Міляно (500,8) 20:45 „Маріотранний син“, опера. Відень (516,4) 11:10 Симфон. концерт. 21:45 Танцюва музика. Будапешт (530,3) 16:15 Муж. хор. 17:20 Циганська музика.

Понеділок, 27. липня 1931.

Кенігсберг (217,1) 19:45 Година Вебера. Липськ (259,3) 20:15 Трансмісія концерту новочасної музики з Лондону. Братислава (278,8) Радіооркестра. Брно (341,7) 20:30 Музика на баладайн. Штрасбург (343,2) 20:30—22:30 „Гарна Олена“, оперетка. Штутгарт (360,1) 21:15 Музика на двоє фортеп. Букарешт (394,2) 21:00 Кавриетоне солю. 22:15 Камеральна музика. Лянгенберг (424,4) 20:00—22:00 Музика Вагнера і Ліста. Прага (486,2) 20:30 Флетовий речитатив. 21:00 Смичковий квартет. Міляно (500,8) 21:25 Камеральна музика. Мінхен (532,9) 21:25 Смичковий концерт Будапешт (530,3) 19:20 Циганська оркестра. 20:00 Смичковий концерт. Харків (937,5) 15:00, 20:00 Концерт. Москва (348) 20:30 Популярно-наук. відчит.

## Львівське радіо.

Субота, 25. липня 1931.

Львів (380,7) 11:58 Варшавський час. 12:10 Грам. панти. 13:10, 14:30 Комунікати. 15:10 Грам. панти. 15:25 Відчит в Варшаві. 16:00 Службінце для старших дітей. 16:30 Концерт для молоді. 16:50 Відчит з Кракова. 17:10 Серед книжок. 17:25 Грам. панти. 17:35 Відчит в Варшаві. 18:00 Концерт попоз. 19:00 Всечина. 19:20 Грамофонові панти. 19:40—20:15 Трансмісія з Варшави. 20:15—22:00 Концерт в Варшаві. 22:00—22:25 Трансмісія з Варшави. 22:30 Шопенівський концерт. 23:00—24:00 Музика з Варшави.

Неділя, 26. липня 1931.

Львів (380,7) 10:00 Богослуження з львівської катедрі. 11:35 Відчит в Варшаві. 11:58 Варшавський час. 12:10 Концерт з грам. панти. 13:20—15:35 Відчит, гутірка і музика з Варшави. 15:35 Відчит про дошки. 15:55 Музика з Варшави. 16:00 Воєнська аудіція. 16:40 Програма для дітей. 17:10 Музика з грамофонових панти. 17:35 Комунікати і концерт з Варшави. 19:40 Всечина. 19:20 Музика з грам. панти. 19:40 Трансмісія з Варшави. 20:00 Відчит про музиками. 20:15 Концерт, фей-детон, комунікати. 22:30—24:00 Спів і музика з Варшави.

## OVOMALTINE



Не лише діти, але й старші повинні заживати щоденно Овомальтину. З огляду на свою легкостворюваність в Овомальтину відживчим средством неоціненої вартості для старших, яких органи травлення нерозумно не функціонують так справно як у молодості, а яких організм вимагає спеціально вартісного відживлювання. Овомальтина, втворена з найцінніших природних продуктів, як солод, молоко, яйця і какао, крім цього маючи в собі вітаміни і лецитину, має велику відживчу вартість, є знаменита в смаку і легка до приправи. Овомальтина це енергія і засіб сил до щоденної праці для всіх.

FABRYKA CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNA  
D' A. WANDER, SP. AKC.  
KRAKOW  
PROBKI WYSYLA SIĘ BEZPŁATNIE

Понеділок, 27. липня 1931.

Львів (380,7) 11:58 Варшавський час. 12:10 Концерт з грам. панти. 13:10, 14:30 Комунікати. 15:10, 16:00, 17:10, 19:20 Музика з грам. панти. 15:25 Відчит в Варшаві. 16:50 Літературна гутірка по французьки. 17:35 Відчит і концерт в Варшаві. 19:00 Всечина. 19:40—20:30 Трансмісія з Варшави. 20:30 Концерт. 22:05 Реліг. в театру „Морське Оло“. 20:15 Трансмісія концерту новочасної музики з Лондону. 22:15 Комунікати. 23:30 Танцюва музика.

## ОПОВІСТКИ

За оголошення редакція не відповідає.

Кооп. Український Театр у Львові.  
Український Нар. Театр ім. І. Тобілевича в Станіславові.

Від 25. VII. н. р. виступає наш театр у Ворохті в селі „Народного Дому“. В репертуарі оперетка, драма, фарс, комедія — Ансамбль при власній джембелдній оркестрі числить 30 осіб. Перша вистава в суботу дня 25. VII. „Павіна“. — Початок в год. 9. в нечора, бікети можна дістати вже в Базарі.  
ВП. Ольга з Макарушів і Іван Терпильний аложили на „Підну Школу“ в нагоди свого вінчання, що відбулося дня 11. липня н. р. 50 год. — За отсей датю складає шкуру подяку Головна Управа „Р. Ш.“.

Спростування. В Подлях, поміщений у ч. 160 „Діла“ з дня 21. липня 1931, пропущено між іншим: о. о. Васильові і Мировоні Голонієвським, а в підписі має бути: зяті, а не, як надруковано, зять.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає.

## ЗОЛОТО, БРИЛІАНТИ, СРІБЛО

Золото безплатно і купує по високій ціні Домбровські і Роза жевські, Львів, Академічна ч. 2. Фабричний склад годинників. — Довготрива гарантія. — 1447 23-7

НІЯКНИЙ ЧАРОДІЙ лише „PEDANT“ Зімовича 10, відновляє на прощуд гарно новим способом, меблі та всілякі предмети зі шкіри. Просимо візвати зараз нашого спеціаліста (необов'язуючо). Телефон 49-71. 53 3-3

ПРОДАМ 3-поверхову каменицю з більшим підземним мешканням; дохід місячно 1200 год., на дуже догодних умовах. Водості: Лісна 19, м. 15, у власника. 88 2-3

## КИЛИМИ найгарнішою прикрасою мешкання.

Отримайте прохача найширші круги Шан. Відберіть віддати наш склад, та оглянути найновіші мистецькі моделі

## ГЛИНЯНСЬКИХ КИЛИМІВ М. ХАМУЛИ

при вул. РУТОВСЬКОГО ч. 1. (Дім Шпрехера).

ПОШУКУЄТЬСЯ старшого чоловіка загідної вдачі, як доглядача до корого, який є також загідний. Для доглядуючого ціле утримання і платня по умові. — Оферти з описом життя, пов'язані дотичним парохіальним урядом, на адресу: Дорожницька, Мізунь, п. Нігода.

УЧЕНИКА нижчих гімназійських клас прийму на мешкання. — Островська. Вірменська 3/II. „Народний Дім“. 103 1-2

2 ПОКОЇ з кухнею, повний комфорт у домі при вул. Ринцевській ч. 18. негайно до винайму за місячний чиншом у господаря, тел. 61-65. 93 3-3

ГОДИННИК ВАШІ буде найдішше на правлений у найбільшій годинникарській роботні Івана Зельтенрайха Львів, на Марійська ч. 3. — З провінції просимо репараті прислати поштою. — Старомодні жіночі годинники переробимо на ручні. 1538

ФАБРИКА ЕЛЕКТРИЧНИХ ЛАМП і металевих виробів „DALWANJA“, Жудієвського 11а. — Тел. 20-34. — Ціни фабричні. 30 7-7

## ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає.

## Д-р М. Вахнянин

ордиує як щорічно в КАРЛЬСБАДІ, Mühlbrunnstrasse 9. Дім „Wied“. 6-6

Спеціаліст негуд аргентин, серп і жовта

## д-р Фелікс Ган

Львів, Листопада 30.

1206 Пересвітлення Рентгеном.

## КОНКУРС.

Управа Монастиря С. С. Василья у Яворові оголошує отримати конкурс на посаду учителя предметів педагогіки географії і німецької мови. — Зголосити висилати на адресу: Монастир С. С. Васильянок у Яворові. 99 1-3 Управа

## Оголошення.

До Луцької Української Гімназії потрібні такі вчителі: 1) історії і географії загальної, 2) німецької мови, 3) математики і 4) фізики в природо. 85 2-3 Директор

## Гошовські Людвіг

має на шану повідомити отримати, що для вигоди П. Т. Публіки відчинив при вул. Галицькій ч. 4. тел. 42-4

складницю фарб і гуртину продажу МИЛА фабрики „ТІСНА“ 102